

Producing and contesting the national order of things: tracing how language standardisation processes and state effects configure (non)users near Serbian/Croatian border (BORDERSANTHLING), NEWFELPRO 2013. – 2017. (1. srpnja 2014. – 30. lipnja 2016.)

Istraživač: Andrew John Hodges

Sažetak: Istraživanje prati svakodnevni doživljaj svijeta korisnika hrvatskog, srpskog i/ili bunjevačkog (HSB) jezičnog varijeteta u blizini Subotice (Republika Srbija), a gdje su uvedeni nastavni programi na hrvatskom jeziku. Također će se pratiti mišljenja ljudi o upotrebi hrvatskog standarda u Srbiji, posebice s obzirom na činjenicu da u mjestima u okolici Subotice postoji manjina koja samu sebe definira kao korisnike hrvatskoga jezika (tj. koja misli da pripada odvojenoj jezičnoj zajednici).

Cilj projekta je bolje razumjeti socijalni, politički i lingvistički utjecaj nedavnih hrvatskih jezičnih reformi i uvođenja nastave na hrvatskom standardu na svakodnevni život ljudi koji žive u Srbiji u mjestima u kojima postoji značajan broj ljudi koji se identificiraju kao Hrvati. Glavni dio terenskog istraživanja provodi se u osnovnoj školi u blizini Subotice, gdje je uveden hrvatski standard, i to praćenjem njihova tjednog rada odnosno nastave. Terenski rad se sastoji od 'službenog' promatranja uz sudjelovanje, kao i od neslužbenog druženja s korisnicima HSB-a u tim mjestima (učenicima, nastavnicima i koordinatorima). Također, nakon terenskog rada u Subotici, provest će se intervjui sa znanstvenicima i političarima u Zagrebu, koji su sudjelovali u stvaranju istraživanog nastavnog programa. Posebno će se obratiti pažnja na stavove HSB korisnika (i) koji promoviraju upotrebu HR standarda, (ii) koji odbijaju upotrebu HR standarda, (iii) koji su ravnodušni prema upotrebi HR standarda te (iv) koji strateški mijenjaju mišljenja s obzirom na kontekst. Od značaja će također biti i pitanje vezano za bunjevački jezik i etničke skupine.